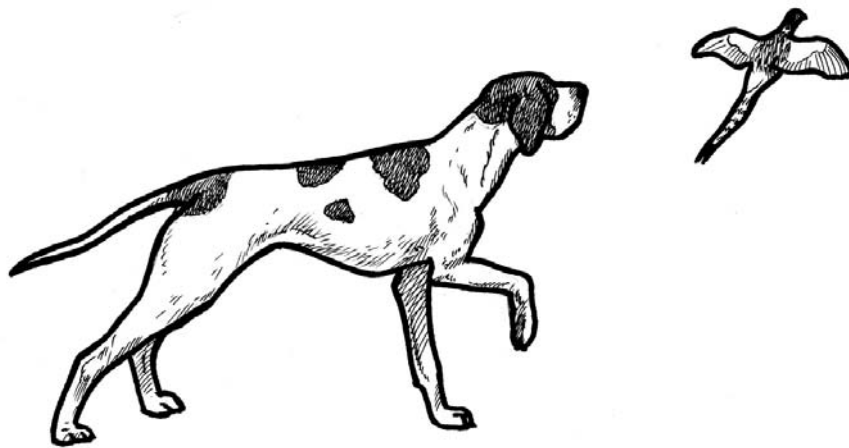


KOIRASANAKIRJA
SUOMI - ENGLANTI



KOIRANÄYTTELYT DOG SHOWS

ammattihandleri	professional handler
arvosteleminen	judging
arvostella	judge; assess
arvostelu	critique
arvosteluaikataulu	timetable; judging programme
asettaa koira seisomaan	stack a dog
avoin luokka	Open Class
avustaminen	double handling
Best in show -kasvattajaluokka	Best Team in Show
Best in show -kehä	Best in Show ring
Best in show -kilpailu	Best in Show competition
Best in show -pentu	Best Puppy in Show
Best in show -sijoitus	Best in Show placement
Best in show -veteraani	Best Veteran in Show
Best in show -voittaja	Best in Show winner
Best in show -voitto	Best in Show win
BIS-kehä	BIS ring
BIS-kilpailu	BIS competition
BIS-pentu	BPIS
BIS-sijoitus	BIS placement
BIS-veteraani	BVIS
BIS-voittaja	BIS winner
BIS-voitto	BIS win
edestakaisin	up and down; down and back
ei voida arvostella; EVA	excused; dismissed
erikoisnäyttely	breed championship show; special(i)ty show; special(i)ty show
erinomainen; ERI	excellent
erittäin hyvä; EH	very good
esiarvostelukehä	collecting ring
esiintyä	show
esittäjä	handler

esittää koiraa	handle a dog; show a dog
esittää vapaasti	freebait; bait
esittäjä	handler
Euroopan juniorivoittaja	European Junior Winner
Euroopan voittaja	European Winner
Euroopan voittaja -näyttely	European Winner Show
handleri	handler
harjoitusarvostelija	trainee judge
huippukoira	top dog
hylkäävä virhe	disqualifying fault
hylätty	disqualified
hyvä; H	good
ilmoittautua näyttelyyn	enter for a show
ilmoittautuminen	entry
ilmoittautumiskaavake	entry form
ilmoittautumismaksu	entry fee
junior handler -kilpailija	Junior Handler; Junior Handler competitor
junior handler -kilpailu	Junior Handling; Junior Showmanship
junioriluokka	Junior Class
juniorimaailmanvoittaja	Junior World Winner
juniorivoittaja	Finnish Junior Winner
jälkeläisluokka	progeny group; stud dog class; brood bitch class
jälkeläisryhmä	progeny group; stud dog class; brood bitch class
kaikkien rotujen näyttely	all-breed show; general championship show
kaikkien rotujen tuomari	all-rounder
kaksipäiväinen näyttely	two-day show
kaksoisvalio	dual champion
kansainvälinen muotovalio;	International Champion; Int Ch;
KANS MVA	Int'l Ch
kansainvälinen näyttely	international championship show; international show

kansainvälinen sertifiikaatti; CACIB	International Challenge Certificate; CACIB
kansallinen näyttely	all-breed show; general championship show
kasvattajaluokka	team
kasvattajaryhmä	team
kehä	ring
kehänlaita	ringside
kehäsihteeri	ring steward
kehätoimitsija	ring steward
kiertopalkinto	challenge trophy; challenge cup
kilpailuarvostelu	placing in order of merit
kilpailuluokka	challenge line-up
koepalkinto	field trial certificate; working trial certificate
koiranäyttely	dog show
kokeilla kivekset	check the testicles
kokoontumiskehä	collecting ring
kolmio	triangle
kolmoisvalio	triple champion
kunniapalkinto	honorary prize; prize of honour
käyttöluokka	Field Trial Class; Working Trial Class
laatumaininta	grading
laatupalkinto	grading
lapsi ja koira -kilpailu	children's handling competition; Child Handling
laukata	gallop
laukka	gallop
liikuttaa edestakaisin	move a dog up and down
liikuttaa koiraa	move a dog
liikuttaa koiraa löysällä hihnalla	move a dog on a slack lead
liikuttaa kolmio	do a triangle
liikuttaa ympyrä	move a dog around the ring
luokka	class
luokkavoittaja	class winner